

Stræderne

MAGASINET

i København

www.straederne.dk

INDRE BY
FREDERIKSSTADEN
CHRISTIANSHAVN
ISLANDS BRYGGE

**Royal Arenas
bestyrelsesformand
Bent Frank**

**Nye parkeringer om
lørdagen**

Violinisten Kim Sjøgren

Læger uden grænser

Årgang 17 - NOVEMBER - 2015

ADVOKATBISTAND

PRIVAT:

- Arv
- Testamenter
- Dødsboer
- Ejendoms køb

ERHVERV:

- Lejekontrakter
- Ansættelseskontrakter
- Kreditorordninger
- Rådgivning om driftsform



Advokat Niels Ahlmark (H)
Advokat Ulrik Nørregaard (L)
+45 33 15 80 00
na@vestervoldadvokater.dk
www.ahlmark.dk



FOTO/C - Holbergsgade 5 - DK 1057 København K.
Telefon: 33 14 24 14 - www.fotoc.dk

REGNSKAB · REVISION SELVANGIVELSE MOMSHÅNDTERING GÆLDSRÅDGIVNING

Ring til os - eller kom forbi

Telefon: 36 96 48 66

AMAGERTORV 17, 2.sal - 1160 Kbh. K.
www.markman-bechlund.dk

Stræderne i KØBENHAVN

Udgivet af: Stræderne

Lavendelstræde 8, 1462 Kbh. K. - SE: 29302790

Tlf. 33 15 56 66 - www.straederne.dk - kbh@straederne.dk

Ansvarshavende redaktør:

Connie P. Christensen (Sprog og Kommunikation)

Redaktionelle medarbejdere:

Flemming Lehrmann, Jan Janssen, Kirsten Norn

Research og idé: Henrik Ploug (FAF & DB) Tlf. 20 20 38 20

Research: Lone Luna Kelstrup

Annoncer:

Bo Steen Bram - Tlf. 20 20 38 20 - bram@vip.cybercity.dk

Lay-out og opsætning:

Kirstine Ploug (DJ)

Fotografer:

Thomas Trane (DJ), Kirstine Ploug (DJ)

Forside foto:

Karsten Bundgaard - Det Kgl. Bibliotek set fra havnen

Trykkeri: Centraltrykkeriet, Oplag: 6000

Ren færøsk laks

fra et af verdens rene farvande.
Nemt og lækkert at tilberede.



HVER UGE:

Ugens fisk incl. en lækker
opskrift, nemt og lige til.

Se også vores nordisk
brugskunst, strik og kunst.



TRANHUSET
NORDISK NYDELSE TIL ALLE SANSER

Strandgade 106 · Christianshavn · Tlf. 40 17 92 56 · www.tranhuset.dk

SKRÆDDERI & RENSERI

Noori

Skt. Peder Stræde 43, kl. th.
1453 K. - Tlf: 88 73 15 08
Mob: 28 32 05 08

UDDANNET SKRÆDDER.
TILBYDER SYNING,
TILRETNING OG
REPARATIONER AF
DAME- OG HERRETØJ,
BRYLLUPSKJOLER, PELS,
LÆDER, SKIND, GARDINER,
SENGETØJ OG MEGET MERE

VI TILBYDER OGSÅ
RENSNING, PLETBEHANDLING
OG PRESNING/STRYGNING

Åbningstider:
Mandag til fredag: 9 - 19.00
Lørdag: 9 - 16.00

www.noori.mono.net

hashemnouri@hotmail.com

Vi har også...

Udstillingssystemer
Bannere
Brevpapir & kuverter
Skilte
Magnetskilte til biler
Papir til kontormaskiner
Flyers
Menukort
Visitkort
Folie til butiksvinduer
Tryk på t-shirt
Prislister
Plakater
Julekort



Vester Kopi

Nørregade 7 · 1165 København K · Tlf.: 33 14 58 33
Mail: noe@vesterkopi.dk · www.vesterkopi.dk

Indhold:

Side 3-6 : Bestyrelsesformanden for den nye Royal Arena

Side 7 : Skats meget dårlige arbejde koster 26 milliarder

Side 8 : Juleskandale på Nytorv

Side 9 : Det kgl. Teaters nye satsning

Side 10-11 : Læger Uden Grænser

Side 12-13 : Cirkelbroen

Side 14-15 : Trafik og parkering

Side 16 : Musik i Trinitatis

Side 17 : Sven Okkels tegner byen

Side 18-22 : Violinisten Kim Sjøgren

Side 23-25 : Byens gamle slum

Side 26: Samlingspunkt

Side 27-29: Karl Stegger

Side 30-31: Maleriudstillinger

Side 32: Tid til Gløgg

Side 33: Centralhjørnet byder på juleudsmykning

Side 34-35: Mad idé

Abonner på STRÆDERNE og få bladet til døren.

Pris 360,- kr. for et år, 11 numre (uden for centrum + porto).

Interviewer: Connie Christensen (Sprog & Kom.)

Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)

ROYAL ARENA BLIVER FANTASTISK FOR KØBENHAVN



Bent Frank er bestyrelsesformand for det selskab, der bygger og ejer arenaen, Arena CPHX

København kan snart – om ca. et år – indvi et nyt vartegn: Superarenaen Royal Arena i Ørestad. Alene navnet antyder noget ekstra, og der er sandelig syn for sagen, når man betragter det gigantiske byggeri, der netop har holdt rejsegilde i anledning af, at de store tag-spær – med et frit spænd på 100 meter – nu er på plads over arenaens enorme indre. En

indendørs multiarena af denne størrelse er nødvendig for at hovedstaden kan tiltrække de store arrangementer som VM i ishockey, VM i herrehåndbold, VM i svømning, Disney on Ice, Cirque du Soleil med mange andre. Den kæmpemæssige bygning, tegnet af det danske

arkitektfirma 3XN, forventes at lægge areal til 60-80 arrangementer om året med plads til op til 15.000 gæster, alt efter arrangementets art: håndbold og svømning op til ca. 12.500 tilskuere. Til ishockey, hvor der er bokse ude på siden af isen, kan der være ca. 10.000. Store

Royal Arena kan huse store, inter- nationale events

koncerter op til 15.000. At drive et så stort projekt kræver i vore dage en eller flere sponser, og her er bryggeriet Royal Unibrew – derfor navnet Royal Arena – kommet på banen med en stor og langsigtet aftale. Aftalen er Royal Unibrews mest omfattende inden for sport og underholdning, og den vurderes til at være blandt de fem største af sin art i Norden.

>>>

ROYAL ARENA BLIVER STEDET FOR STORE BEGIVENHEDER

Arena-byggeriet er et joint venture mellem Københavns kommune og Realdania, hvor hver part ejer 50% af arenaen. Grunden ejes af By & Havn. Selve byggeriet er lagt over i et driftsselskab, Arena CPHX, hvor Bent Frank er formand for bestyrelsen. Bent Frank forklarer her nærmere om projektet:



De store tagspær har et frit spænd på 100 meter

”Projektet i sin helhed koster ca. 1,2 mia kroner. Man har skudt 325 mio ind i det fra hver part, og resten op til de ca. 1,2 mia er lånt på almindelige realkreditvilkår for størstedelen vedkommende hos selskabet LR Realkredit, som primært giver lån til store kulturbyggerier, og et mindre beløb hos Arbejdernes Landsbank. Driften af arenaen har været i EU-udbud, hvor den amerikanske organisation Live Nation har vundet entreprisen. Så snart byggeriet er færdigt, rykker operatøren, Live Nation, og deres danske selskab Danish

Venue Enterprise, ind og overtager bygningen og driver den de næste 30 år. Det indebærer, at de sørger for at aftale arrangementer og foretage vedligehold osv.”

Hvem var egentlig idémand/-kvinde til arenaprojektet?

”Det har i mange år været et ønske i Københavns Kommune at få etableret en stor arena. Der findes masser af små arenaer,

men ikke nogen, der kunne matche de store begivenheder, specielt de store sportsbegivenheder, men også de store kulturelle begivenheder. Det ønske har ikke kunnet realiseres, fordi der ikke har været økonomisk grundlag for det. Men da Realdania så går ind og laver dette joint venture med kommunen, bliver der mulighed for det.”

Forventer man ligesom med de store broer, at driften skal betale de penge tilbage?

”Både-og. Det er sådan, at man har skubbet 650 mio. ind fra kommunen og fra Realdania. Der er ikke noget krav om, at det skal forrentes. Men samtidig har man lånt yderligere ca. 600 mio., og de penge skal afdrages og forrentes via den husleje, som driftsselskabet skal betale. Der er indgået en aftale med operatøren om, hvilken husleje der skal betales de næste 30 år, indtil lånet er betalt ned.”

Er det operatøren eller bestyrelsen, der får bestemmelsen over arrangementernes natur?

”Det er operatøren, der bestemmer, og det forudsiger vi ikke problemer med. Vi har indgået meget præcise aftaler med operatøren om, hvordan arenaen skal indrettes, og hvad der skal afvikles i den. Vi ved allerede nu, at der i 2018 kommer VM i ishockey, der skal afvikles i Boxen i Herning og her i arenaen. Vi får også EM i kortbanesvømning i 2017.”

Kommer sponsorer til at få indflydelse på arrangementernes natur?

”Det tør jeg ikke sige, for det afhænger af den aftale, der er mellem operatøren Danish Venue Enterprise og

Den store arena bliver et fantastisk plus

sponsoren. Der bliver en række sponsorer, for der bliver mulighed for at købe VIP-loger, som indrettes til udlejning til f.eks. firmaer eller organisationer, hvor sponsoren har rådighed over et antal tilskuerpladser lige uden for logen og adgang til faciliteterne i logen, f.eks. til brug for møder, frokoster eller lignende, ligesom man i gamle dage købte en loge i teatret. Lige uden for logerne hele vejen rundt ligger restauranterne, hvor man kan bestille mad. Der forventes en række sponsorer.”

Har du kendskab til flere arrangementer, ud over de nævnte?



Bestyrelsesformand Bent Frank viser rundt i den store arena, der kan huse op til 15.000 gæster

”Nej, vi ved kun, at der med sikkerhed bliver de to arrangementer. Det er jo operatørens område, og jeg vil tro, at operatøren gerne vil have lidt overraskelser i baghånden, når det bekendtgøres! Vi ved ikke engang, hvilket første arrangement, der bliver i arenaen, bortset fra vores overdragelse til operatøren. Vi kan håbe, der kommer nogle spændende, verdenskendte kunstnere og atleter.”

Er arenaen et skridt på vejen til, at København kan kvalificere sig til OL?

”Jeg vil tro, der skal et antal arenaer til! Så det bliver nok ikke lige med det første.”

Hvordan bliver adgangsforholdene til arenaen?

”Arenaens placering er helt suveræn, for enden af motorvejen og med to metrostationer lige ved. Dertil kommer en ny cykel- og gangbro over motorvejen lige ud for arenaen, som vil være etableret, når arenaen åbner. Vi regner med, at der kommer mange gæster med metroen og på cykel, fordi vi ligger i cykelafstand til så meget. Arenaen her ligger ikke langt ude på en mark, hvor man er nødt til at skulle køre i bil; den ligger bynært, dvs. at trafikmønstret er et andet. Men der bliver indledningsvis etableret overfladeparkering på den anden side af Hannemanns Allé. Dernæst vil By & Havn, lige så snart der er behov for det, etablere to parkeringshuse, som er planlagt, på hver side af arenaen, og et henimod 8-tallet. Altså 3 parkeringshuse samt de pladser, der er på Fields parkeringsplads,

på Rambølls parkeringsplads, på Metroens parkeringsplads og endelig Bella Center. Vi tror ikke, der bliver problemer, men jeg vil gerne understrege, at vi tror, at rigtig mange kommer på cykel, for det er langt det hurtigste. Når man kommer i bil – selvom der er mange pladser – tager det tid at komme ud og ind, hvor man på cykel – eller med metroen – kan komme herfra og hjem, inden de sidste

biler er kommet ud af parkeringshusene. Metrointensiteten bliver sat op i forbindelse med de store begivenheder, så man kan flytte mange i en fart.”

I løbet af vores rundvisning i det store byggeri var det tydeligt, at alt er gennemtænkt ned i detaljerne. Adgangsforholdene, herunder også de indvendige trapper, er gjort rummelige, så der ikke opstår trængsel. Den

GALERIE HELTH

etbl. 1989

Asger Jorn
Henry Heerup
Lise Blaarberg
Tina Sonnichsen
Finn Ulf Grabowski
Lasse Brostrøm
Carl-Henning Pedersen
M.fl.

Sofiegade 4
DK-1418 København K
Tlf. 32 96 95 15
arne@galeriehelth.dk
www.galeriehelth.dk

RESTAURANT AKVAVITTEN
COPENHAGEN

St. Kongensgade 91, 1264 K.
Tlf. 33 55 11 55 - Mail: stig@akvavitten.dk
www.akvavitten.dk

PLADS TIL 15.000



Tilskuerpladserne er snart klar til at modtage de mange gæster

monumentale indgangstrappe er allerede støbt og har indlagte varmeslanger til at imødegå vinterens drillerier. Indvendigt er hele bygningen topisoleret for støj, fordi der kun et stenkast fra arenaen ligger beboelser og en daginstitution. Der er tænkt i optimale adgangsforhold for de store trucks, der altid følger

med en koncert med et verdensnavn, nu kan de køre direkte ind i bygningen lige ved scenen. Selve huset har glasfacader, der ikke alene muliggør, at publikum kan nyde det omliggende landskab fra restaurationer og arenaens højeste punkt, men også gør det nemt at orientere sig og vælge den rigtige

udgang, så gæsterne ikke løber på kryds og tværs af hinanden for at komme det rigtige sted hen. Endnu et initiativ, der skal mindske trængsel. Hele byggeriet bliver – med en enkelt undtagelse – skabt af danske entreprenører, og arenaen vil fremstå i et markant, nordisk design med lyst træ og store glasfacader, det hele i en åben og indbydende konstruktion.

En anden, meget vigtig, faktor i projekteringen er tilgængelighed. Royal Arena skal være en arena for alle. Mere end 15% af danskerne lider af en funktionsnedsættelse, og den udfordring har arkitekterne taget op og indrettet arenaen med handi-

cappladser på alle niveauer ud fra ideen om, at alle har ret til valg af placering. Alle indgange har rummelige elevatorer, der fører til de øvre niveauer.

Inspirationen til forbedret fysisk

Royal Arena bliver et smukt bygningsværk i lys, nordisk stil

tilgængelighed er bl.a. hentet i foreningen God Adgang, der arbejder for bedre fysisk tilgængelighed i offentlige byggerier.

Foreningen uddeler et mærkat til de bygninger, der gør sig fortjent hertil, og arenaen stræber efter at få tildelt mærkatet. Det indebærer også at arbejde med det visuelle udseende i skiltningen i form af bogstaver, nummerering og farveskift, der skal forenkle adgangen til arenaen og øge fremkommeligheden indendørs.

Skat har smølet 26 mia. væk

Ubegribeligt

Vi har her i landet nogle kæmpestore, succesrige virksomheder. En medvirkende årsag til deres succes er, at de har toptunede IT-systemer. Hvorfor er vores skattevæsen så ufatteligt bagud? I årevis har vi hørt om Skats problemer med IT-systemer. I årevis har Skat skullet spare, og personalet er flydt ud af Skat i en lind strøm. En ansvarlig direktør burde have sagt fra over for politikerne.

Her i efteråret kom det frem, at Skat er blevet svindlet for måske op til 30 mia kroner, fordi Skat har udbetalt refusion af udbytteskat, som aldrig er blevet indbetalt. Blot 5 medarbejdere har skullet klare et kæmpestort arbejdsområde, tilmed har de ikke haft hjælp af et IT-system, som burde have fungeret. De 5 medarbejdere har ikke haft mulighed for at gå ind i sagerne, der derfor blot er blevet behandlet som ekspeditionssager og flyttet fra indbakke til udbakke. Medarbejderne har ikke haft adgang til de data, der skal til for at kontrollere to basale ting: Om ansøgeren overhovedet er aktionær i det omhandlede selskab. Eller om ansøgeren overhovedet har betalt den udbytteskat, der søges refusion for.

Ansvar for udbytteskat har været fordelt på 4 direktørområder: kundeservice, inddrivelse,



indsats og IT, men ingen har haft det overordnede ansvar. Derfor har ingen grebet den hjælp, Folketinget vedtog tilbage i 2012: En lovændring, som gjorde det nemmere at undersøge, om en aktionær havde betalt den udbytteskat, som han beder om at få refunderet. Skats interne revision gjorde allerede i 2010 opmærksom på den manglende mulighed for kontrol og det herreløse ansvar, men intet er sket.

Oveni udbytteskandalen kommer nu EFI-skandalen. Skats

inddrivelsessystem, der kostede milliarder at etablere for år tilbage, er aldrig kommet til at virke, og nu har Skat smidt håndklædet i ringen og sat al inddrivelse i bero. Det betyder, at landets kommuner mister millioner af kroner. Alene i årets sidste måneder står Københavns Kommune til at miste 23 mio. Det koster på velfærden, for det er åbenbart altid der, besparelser skal ramme. Børn og gamle, siger man lige ud. Ikke udelte direktører eller politikere, der hæver dobbelte vederlag og pensioner.

Luscinia

Jewellery & Design
Luscinia.dk
Esplanaden 1C 1263 K Tlf. 52504715





2013 BUTINAGES, ØKOLOGISK CHATEAU DE NAGES, SYDRHÔNE
"Man arver ikke jorden fra sine forfædre, man låner den af sine børn". Michel Gassier.
Før kr. 119,00 NU KUN 89,00
Tilbuddet er gældende tom 31.12.15

VINOBLE Skt. Petri
- din vinhandler i KBH K.
1.000 km2 showroom butik, lager
Over 1.000 vine & spiritus
Masser af delikatesser

VINOBLE Skt. Petri
Krystalgade 18 1172 Kbh K
3314 0387 vinoble@sktpetri.dk

VINOBLE

BYEN BLIVER TIL EN TIVOLIBY

Skal Indre By være Tivoli? Har Morten Kabell solgt sig til kapitalismen?

Pernille Pontoppidan, arkitekt og beboer i Indre By, har gjort os opmærksomme på en "sniger" i Indre Bys julefred: Kommunen har modtaget en ansøgning om etablering af et julemarked på Nytorv omfattende et 38 meter højt pariserhjul, en karrusel, 36 telte, 2 træhytter, 2 grillpavilloner, 1 juletræ og toilet/affaldsområde, i en periode så lang som fra 11. november til 23. december.

Ansøgningen har været sendt i høring blandt de nærmest boende, og bl.a. Pernille Pontoppidan har påpeget fejl i det medsendte materiale.

Pernille skriver således: "En af illustrationerne, Skitse B, i form af en fotocollage er decideret misvisende. Det fremgår

af følgebrevet, at der ansøges om opstilling af et pariserhjul, der er 38 meter højt, dvs. næsten lige så højt som Rundetårn, men dette ses slet ikke på fotoet. Det er således ikke muligt for en lægmand at vurdere, hvor voldsomt pariserhjulet er i forhold til bebyggelsen omkring Nytorv. På Skitse B står der bare, at denne ikke er målfast, men fotoet viser jo slet ikke alle delelementerne, særligt ikke pariserhjulet, det er altså slet ikke en skitse. Med hensyn til indvirkningen savnes desuden fuldstændigt oplysning om åbningstider, belysning og støjniveau. På denne baggrund er det min vurdering, at høringen



Har Indre By brug for et kæmpepariserhjul midt på Nytorv?

ikke opfylder lovens krav." Strædernes redaktion er ganske enig med Pernille. Lad Tivoli have sit julegøgl og tjene sine penge på det. Indre By bør bevare sit særkende med den fine belysning og hyggelige udsmykning, gøgl kan man

finde andre steder og i andre storbyer, eksempelvis pariserhjulets hjemby, hvor grimme boder, høj musak og et uskønt blåt lys skæmmer området.

Rør blot ikke ved vor gamle Jul!

SITHEP
Daglig åben:
12 - 23
Hver dag
dagens ret
49,-
kl. 12 - 16
Thai restaurant
HYGGE LIG RESTAURANT
HVERDAGS GASTRONOMI TIL RIMELIGE PRISER
Sankt Peder Stræde 27 - T: 33 12 81 71 - M: 50134225 - sithep@live.dk - www.sithep.dk

SLOTSKÆLDEREN
hos Gitte Kik
ANNO 1797
Fortunstræde 4, 1065 K. Tlf.: +45 33 11 15 37
www.slotskaelderens.dk

Nyt fra det store teater

Stort teater i Ulvedalene igen til sommer

Det Kongelige Teater er klar med den syvende udendørsforestilling i Ulvedalene, og sløret er netop blevet løftet for den kommende sommers gigantforestilling på Dyrehavsbakken. 3.600 publikummer kan følge legenden om Kong Arthur, for ham er det nemlig, dramaet drejer sig om. Der er mange historier om Kong Arthur og hans riddere og skønne dronning Guinevere. Måske er han en historisk figur – måske kun et sagn. Under alle omstændigheder er historien god, og dramatiker Jørgen Røhde har drejet historien til den fortælling, man kan se til sommer.

Og fortællingen er som følger: Kong Arthurs rige på den britiske ø er i forfald. Ridderne af Det Runde Bord er sendt udenlands på jagt efter Den Hellige Graal, og troldmanden Merlin har man ikke set i mange år. Derimod går rygtet, at plægeanden, dragen Belvarg,



Skuespillerne med Nicolas Bro i midten som Kong Arthur i clinch med sværdet. Marie Louise Wille spiller Dronning Guinevere

skulle være i nærheden af Kong Arthurs residens Camelot. Også den onde Morgana Le Fey, som Kong Arthur bortviste fra sit kongerige, kommer tilbage for at indvi sin søn Mordred i den sorte magi. Kong Arthur er alene. Kun sit sværd Excalibur, som han engang trak op af stenen, da han var en værdig konge, har han tilbage. Selv Dronning Guinevere har forladt ham.

Nu skal Kong Arthur altså samle sit rige endnu en gang.

Bevise, at han stadig er en værdig konge. Genvinde sin Guineveres kærlighed. Vinde over den sorte magi. Besejre dragen og den onde Morgana. Tilmed siges det, at han er ved at blive gal. En grum og skøn historie, masser af drama og spektakulære kostumer.

Instruktør Heinrich Christensen glæder sig til opgaven: "Jeg er tindrende glad for at have fået denne enorme opgave. Som instruktør i Danmark får man nok ikke større lærdet at

male på end det, vi har her i skoven. Det er det tætteste, man kommer på en Hollywood-produktion her i Danmark. Jeg går til opgaven med både ydmyghed og glæde. Vi skal opleve en rigtig ridderfortælling

med ridderære, fægtkampe og nævekampe og ikke mindst stærke kvinderoller. Vi skal opleve ny kærlighed over for gammel kærlighed, hvid magi over for sort magi, heste, dragere, forvandling, bedrag. Det bliver en forestilling med respekt for traditionen i Ulvedalene, men også med forsøg på fornyelse. Underholdning for hele familien, hvor vi prøver at inddrage lidt nutid i historien, der foregår omkring år 600 e.K., og vi vil også indflette mere sang, end man har set før herude."

SØLVSMED
ELSE NICOLAI HANSEN
GOTHERSGADE 80 - DK 1123 K
Telefon: 28 91 53 08
else.nicolai.hansen@gmail.com
www.elsenicolaihanzen.dk

Få årets julegave i hus!
Fotografering på vores studie i Lavendelstræde 8:
Børn, bedsteførelde, kæledyr - uendelige muligheder for den perfekte julegave til familien.
Book inden 15.12.15 og spar 10% på fotografering (normalpris 1350,-)
Tidsbestilling nødvendig på telefon 33 15 56 66 eller på kirstine@ploug.info
Ploug Fotografi • www.kirstineploug.eu

LÆGER UDEN GRÆNSER ARBEJDER HÅRDT OG FORTÆLLER OM DERES ARBEJDE HER PÅ KULTURNATTEN

Læger uden Grænser gør klar til Kulturnatten på Christianshavn



Læger uden Grænser benyttede Kulturnatten til at gøre opmærksom på organisationens store arbejde. I år var der fokus på de problemer, verden står over for med et enormt og stadig voksende antal flygtninge og fordrevne, ikke kun fra Syrien, men overalt i verden. Fotos fra flygtninges situation mange steder i verden understregede nødvendigheden af at hjælpe derude, og flere af de frivillige i Læger uden Grænser var klar til at besvare spørgsmål fra interesserede besøgende. Læger uden Grænser holder fokus på også at være der, hvor medierne ikke er, og hvor konflikterne er ukendte for os. Læger uden Grænser er ikke offentligt støttet, så enhver støtte fra private er mere end velkommen.

Læger uden Grænser er hver dag verden over i gang med at yde nødhjælp, medicinsk, helbredende og forebyggende. Organisationen hjælper i 65 lande, hvor mennesker mangler



Bjørn Heinesen er logistiker og sørger for alt det praktiske. Bjørn har været udsendt adskillige gange.

der i krigens bizarre logik altid sker. Senest, den 3. oktober, blev lægernes hospital i Kunduz, Afghanistan, intenst bombarderet af amerikansk militær, til trods for at amerikanerne vidste alt om hospitalets beliggenhed og hvem, der arbejdede der. Det er endnu ikke opklaret, hvorfor det skete. En fejl, der kostede 10 patienter og 12 ansatte livet og ødelagde hospitalet, hvorved civilbefolkningen endnu en gang er efterladt uden medicinsk hjælp eller nødhjælp.

Læge Kasper Pedersen har arbejdet for Læger uden Grænser siden september 2014 og har været ude to gange, hhv. i Den Centralafrikanske Republik og Den Demokratiske Republik Congo.

Kasper Pedersen fortæller: "Min første udsendelse til Den Centralafrikanske Republik var på et felthospital i en stor lejr for internt fordrevne på grund af konflikten i landet. Her tog vi os af alt forefaldende: tilskadekomne på grund af krig, færdselsuheld, børn med malaria, lungebetændelse, HIV, AIDS, tuberkulose og meget mere, fordi deres sundhedsvæsen ikke eksisterer mere.

I år i Congo var jeg på mobile klinikker, hvor vi tager ud i områder, hvor der ellers ikke er noget sundhedstilbud. Her behandlede vi alt forefaldende, både banale ting og svært syge.

Nu arbejder jeg som læge herhjemme på en helt almindelig afdeling."

Kan man få orlov til at komme ud igen med Læger uden Grænser?

"Det ved man aldrig på forhånd. Da jeg tog ud sidste år, sagde jeg mit job op herhjemme, det var jeg nødt til."

I år er der fokus på flygtninge, ikke kun de syriske, men i hele verden. Læger uden Grænser har altid haft fokus på de mennesker i verden, som har et stort, udekket behov for hjælp. Fordrevne, både de internt fordrevne og flygtninge, er meget sårbare. Der har aldrig været så mange fordrevne som nu, og problemet er kommet tættere på, vi har flere og flere aktiviteter i Europa. Men det er vigtigt for os at sige, at det, vi gerne vil, er at være de steder, hvor medierne ikke er. De to steder, jeg har været i Afrika, var ikke besøgt af nogen medier. Ingen ved noget om alle de fordrevne, der er der, og vi vil også gerne sætte fokus på den slags områder."



For læge Kasper Pedersen er det vigtigt at understrege, at Læger uden Grænser kommer alle steder i verden, hvor der er behov, også der, hvor medierne ikke dækker.

Er det svært at komme til med hjælpen i de områder, hvor alt er kaos?

"Det er vanskeligt, fordi der er konflikt og ustabilitet. De steder, jeg har været, var der stor accept af, at vi var der. Men det er klart, at selvom vi er accepterede, kan det blive farligt for os, hvis konflikten rykker så tæt på os, at der er kugler i luften, uden at vi er et egentligt mål. Det kan begrænse vores aktiviteter, selvom vi insisterer på, at vi er upolitiske og neutrale."

Vil du gerne ud igen?

"Jeg skal ud igen! Det er der ingen tvivl om."

Den anden medarbejder, vi talte med, var Bjørn Heinesen, der arbejder med logistik, altså alt det praktiske i forbindelse med lægers og sygeplejerskers arbejde. Kontorer, hospitaler, klinik-

ker og varelager kræver styring og koordination for at fungere.

Bjørn fortæller: "Opgaverne er meget forskellige alt efter lokalitet og situation. Jeg startede for 8 år siden og har været afsted i ca. 4 år ud af de 8. Indimellem laver jeg alt muligt andet. Jeg har kun været ansat på de kontrakter, hvor man er ude. Så snart man kommer hjem, må man finde ud af, hvordan man så skal tjene sine penge. Kontrakterne giver penge nok til at leve af, men heller ikke mere, det er ikke for pengenes skyld, man skal gøre det. For mig er det at være ude en god blanding af forskellige ting. Der er det ideologiske i det, som for mig helt grundlæggende er et menneskesyn, som går langt ud over den snævre, nationalistiske tankegang. Der er også eventyr i det, fordi man altid arbejder steder, hvor der brug for én, så man gør gavn for det samfund,

man er en del af. Man får også lov til at opleve kultur og mennesker mere i dybden, man er der længere tid og bor og arbejder sammen med de lokale mennesker."

Med udgangspunkt i
VVS - EL - MURER
leverer vi det gode
håndværk - til dig i
Stræderne ...

De blå mænd

RING TIL 35 39 29 93 • WWW.3BLAA.DK

BARLEYWINE
ØL med smag. Vi har 400 forskellige.
Efter 11 år i Løgstørstræde er adressen nu:
Admiralgade 21, 1066 Kbh. K.
- ved Nikolaj Kirke
ØL-gaver ØL-glas
VELKOMMEN
Tlf. 3391 9397
bestil@barleywine.dk - www.barleywine.dk



Broen der skal være kunst og bro

Cirkelbroen.

Nu ligger den der, Cirkelbroen, som blev indviet i slutningen af august i år, så nu kan man spadsere langs vandet fra Knippelsbro og helt ned til sydenden af Islands Brygge over for Fisketorvet, og det er godt. Især strækningen langs havneparken på Islands Brygge med havnebadet byder på fint byliv. Kigger man over på den anden side af havnen, er oplevelsen knap så interessant, for her ligger store bygninger, der danner en mur mellem byen og havnen, som det ses særlig markantovre på Kalvebod Brygge. For at fuldende "muren" bliver nu den sidste forbindelse mellem by og havn lukket med det nye mastodontbygget på Bryghus grunden. Kun udsigten til Christian IV's bryghus på Slotsholmen er tilbage.

Selve broen er ikke bare en bro, den siges at være et nyt kunstnerisk vartegn for København



Olafur Eliassons Cirkelbro er tænkt som et dynamisk byrum, folk vil opholde sig på

skabt af Olafur Eliasson, der har gjort sig mange tanker om, hvad broens udformning betyder som et dynamisk byrum, folk vil opholde sig på. "Den skal også fortælle en historie om, hvad der sker inde bag den prominente havnefront, en historie om den anden skala og intimi-

tet, man finder omkring kanalerne på Christianshavn. Med udgangspunkt i den historisk og kulturelt betingede lokalkontekst har jeg derfor udviklet en bro med sejlskibet som visuelt afsæt", siger kunstneren.

Man kan så gå en tur over broen og forsøge at forstå de store tanker, der ligger bag. Nu er en bro vel ikke i sig selv et kunstværk, men et bygningsværk, som bør rumme alle gode arkitektoniske kvaliteter, som vi for eksempel ser det i Knippelsbro, der af samme årsag er afbilledet på 200 kr. sedlerne.

Nu er det blevet moderne, at kunstnere og arkitekter skal udforme kreative byrum, en mode som måske er ved at tage

borgmester Bondam, som ville gøre København til en "oplevelsesmetropol"? De senere byggerier på Christianshavn er i mange tilfælde kedelige og ude af trit med den ånd, der præger Christianshavn, som er et af Københavns fineste byområder. Der skal så lidt til, før man forringer oplevelsen ved en tur på Christianshavn. Er Cirkelbroen blevet kedelighedens vartegn?



Den gamle Knippelsbro i baggrunden rummer gode, arkitektoniske kvaliteter

NYHAVN 13
Café og Bar
Telefon: 33 33 90 91

ALIDA Marstrand
Håndlavede chokolader

Bredgade 14 - 1260 København K.
Tlf. 33 15 13 63
www.alida-marstrand.dk

ÅBNINGSTIDER
Fredag 20/11 kl. 16-20
Lørdag 21/11 kl. 12-18
Søndag 22/11 kl. 12-18

Fredag 27/11 kl. 16-20
Lørdag 28/11 kl. 12-18
Søndag 29/11 kl. 12-18

Fredag 4/12 kl. 16-20
Lørdag 5/12 kl. 12-18
Søndag 6/12 kl. 12-18

Fredag 11/12 kl. 16-20
Lørdag 12/12 kl. 12-18
Søndag 13/12 kl. 12-18

CENTRALHJØRNETS JULEMARKED

Kattesundet 18, 1. tv 1458 København K

Indgang ved Rudolf

TRAFIKKEN OG PARKERINGEN HAR STOR BETYDNING FOR FORRETNINGERNE

Liberal Alliance har stort fokus på forholdene i Indre By og har sikret forbedringer for bilister og butikker i kommunens budget 2016. Lars Berg Dueholm, gruppeformand for Liberal Alliance siden 2010 og medlem af Borgerrepræsentationen i godt og vel 10 år, fortæller om initiativerne for hhv. bilisterne, de fastboende, forretningerne og kunderne i Indre By:

”Der er ikke nogen tvivl om, at Indre By har et pladsproblem på den ene side og på den anden side et behov for, at der kommer rigtigt mange gæster til Indre By for at gå i butikker og restauranter og benytte kulturtilbudene. Det er selvfølgelig primært til glæde og gavn for de erhvervsdrivende, men de

fastboende i Indre By holder også af, at byen er aktiv. Det er jo derfor, man bor i Indre By, for at være en del af en rigtig by og ikke bo på landet. Så vi skal prøve at indrette byen sådan, at der er plads både til erhvervs livet og de fastboende. Noget af det, vi har fået igennem på budgettet for 2016 er, at der skal være gratis lørdagsparkering – ligesom der er om søndagen i dag – i visse dele af rød zone. Der bliver tilvejebragt et P-hus, som kommunen enten køber eller bygger, hvor der bliver gratis lørdagsparkering. Det er for at tage konkurrencen op med de mange storcentre, der er både i og uden for København: City2, Hillerød og Lyngby Storcenter, Fields osv. Mange af de storcentre tilbyder gratis parkering, og det har en betydning for, hvor folk kører hen. Vi skulle gerne have nogle af dem til i højere grad at handle i Indre By, og her er gratis og lettilgængelig parkering en vigtig konkurrencefaktor

Vi er startet med lørdagene, fordi vi mener, lørdagen trafikmæssigt kan betragtes som søndagen. Det kan være en udfordring at skabe gratis parkering f.eks. fredag eftermiddag, fordi der er en kraftig pendlertrafik fredag eftermiddag. Primært ud af byen, men det giver nogle trafikale udfordringer. Men vi vil gerne se på, om det er muligt.

Gadeparkeringen fortsætter indtil videre uændret. Alt efter hvor stort det planlagte P-hus bliver, kan der blive nedlagt nogle gadepladser, men til gengæld vil beboerne få lov til at holde i P-huset med deres almindelige beboerlicens. Det skal vi se nærmere på, når vi ser, hvor stort P-huset bliver.”

Har man gjort sig nogle tanker omkring de gæster, der kommer langvejs fra i bil? Måske parkeringsmulighed ude, hvor motorvejen ender og så en shuttle-bus ind til byen?

”Det bliver ikke brugt. Man har haft, og har sådan set stadigvæk, i Ørestad en mulighed for dem, der kommer fra Amager, Tårnby, Dragør, Kastrup, men det blev ikke brugt. Der var ingen, der kørte af motorvejen, stillede bilen der og tog metroen ind til byen. Hvis folk først sidder i bilen, kører de gene-

relt så tæt som muligt på deres destination. Hvis det skal være offentlig transport, skal det være offentlig transport hele vejen. Det kan man bryde sig om eller ej, men erfaringen viser, at det er sådan. Det er også et spørgsmål om betaling: erfaringen viser, at ingen vil betale for at køre det sidste stykke med en shuttle-bus. Er det så os andre, der skal betale? Det synes jeg ikke, og jeg synes som københavnere heller ikke, at vi skal betale for et P-hus i hverken Hellerup eller Glostrup. Det må man klare derude.”

Hvornår finder I ud af, hvor P-huset i København skal ligge?

”Hurtigst muligt, og forhåbningen er at åbne et P-hus om ikke allerede i 2016, så i 2017.”

Hvad kan man gøre for de små lokale håndværksmestre, som har meget svært ved at få plads



Gruppeformand for Liberal Alliance, Lars Berg Dueholm, er sikker på, at gratis og tilgængelig lørdagsparkering vil styrke handlen i Indre By

i byen, og de har et stort slæb med materialer og værktøj?

”De kan få en erhvervslicens til deres virksomheder, der er

rimelig i forhold til timeparkeringen, men dyrt er det jo. De har et stort ønske om at få reserveret håndværkerpladser. Udfordringen ved det er, at

de pladser vil skulle gå fra alle andre, beboerne, gæsterne eller andre erhvervsdrivende, som ikke er håndværksmestre. Der er f.eks. også blomsterhandlere, der skal slæbe masser af blomster. Eller revisorer, der har tunge ringbind at bære rundt på. Derfor er jeg meget tilbageholdende med at reservere visse pladser til visse grupper, også fordi de vil stå mere tomme.”

Når P-husene kommer, og nogle p-pladser i gaderne bliver sløffet, kan der måske blive mulighed for at tilgodese håndværkerne?

”Hvis man fjerner nogle pladser, skal man selvfølgelig sørge for, at der er pladser til håndværkere eller andre. Jeg tror mere, at man gør det, at man laver dem tidsbegrænsede, sådan at dem, der har et ærinde eller skal læsse af og på, kan gøre det i det tidsrum. Det tror jeg mere på end at sige, at der en plads, som tømreren kan bruge hele dagen.”



Originale sømandstrøjer

findes i flere farver

Herreekviperingshandler
Jørgen Pedersen
Strandgade 24 · 1401 Christianshavn · Tlf. 32 54 19 03

Life & Work Coaching
Jørn Hulgard
+45 53 38 85 41 / jhulgard@gmail.com
www.perspectivecoaching.vpweb.dk

XOCO VINO

- * Vin
- * Chokolade
- * Specialiteter

Hyskenstræde 14, 1207 K.
Telefon: 28 40 80 21
mail@xocovino.com
www.xocovino.com

KONCERT I TRINITATIS



Det enestående barokorgel i Trinitatis skal også i brug til Maria Vesper-koncerten

Lørdag den 14. november kl. 15:00 finder en helt særlig koncert sted i Trinitatis Kirke ved Rundetaarn: Trinitatis Kantori, Trinitatis Barokorkester og solister opfører Claudio Monteverdis fantastiske værk "Maria Vesper".

Koncerten finder sted på 1-årsdagen for indvielsen af kirkens

unikke italienske barokorgel, som naturligvis får en fremtrædende rolle i koncerten. Der er til lejligheden samlet et orkester af håndplukkede musikere samt et solisthold med barokmusikken som speciale. Ud over det italienske barokorgels helt unikke, gamle klang kommer publikum også til at støde på lyden fra mange andre barok-

Stort italiensk korværk opføres i Trinitatis Kirke

instrumenter – heriblandt lut og zink. Koncerten, der byder på både dobbeltkor og dobbelt orkester, kommer til at stå smukt i det barokke kirkerum. Christian den 4., der byggede både Rundetaarn og Trinitatis Kirke, var vældig glad for både musik og Italien, så dette værk ville uden tvivl være faldet i Kongens smag. Trinitatis Kirke blev faktisk bygget som studenterkirke tilbage i 1600-tallet, og Studentermenigheden i København er stadig tilknyttet kirken. Derfor er det også glædeligt, at der ved koncerten lørdag den 14. november spiller flere studerende fra Det Kgl. Danske Musikkonservatorium med i orkestret.

Hele koncerten bliver opført fra kirkens pulpiture, så publikum kan glæde sig til den skønneste musik, der helt bogstaveligt vil svæve under hvælvingerne. Denne praksis med at synge hen over publikum fra pulpiturene

er inspireret af den berømte flerkorstradition med udspring i Markuskirken i Venedig, hvor kor og ensembler på flere pulpiture musicerer med hinanden.

Solisterne er Else Torp, sopran, Clara Cecilie Thomsen, sopran, Adam Riis, tenor, Emil Lykke, tenor, Torsten Nielsen, baryton og Rasmus Kure Thomsen, bas. Alle er specialister i barokmusik, og flere har medvirket på Trinitatis Kantoris indspilning af netop "Maria Vesper" et par år tilbage.

Koncerten optages af DR til senere udsendelse på P2, og skulle man være forhindret lørdag den 14. november, gentages koncerten dagen efter i Frederiksborg Slotskirke i Hillerød.

Billetter (125 kr + gebyr / 75 kr. + gebyr (stud)) kan købes på billetnet.dk eller på politikenbillet.dk



BIRTHE GRÆSBORG DESIGN
KLASSISK TØJ - I GOD KVALITET - SYET PÅ EGEN SYSTUE
STUDIESTRÆDE 40 - 1455 KBH. K. - TLF.: 33 93 61 12

FODPLEJE
STATSAUTORISERET FODTERAPI
Hyskenstræde 5 - 1207 K.
Tlf.: 33 32 83 32
Mail: mettesidenius@gmail.com

Slutterigade -
Byens fængsel

Kunstmaleren Sven Okkels tegner stemninger fra vores by med en lille kommentar.

Sven Okkels fotograferet af Karsten Bundgaard

Tegningerne er blevet til på byvandring, hvor Sven har tegnet on location.



Tlf.: 23 96 01 81

britishbarber.dk

British Barbers Shop

klip & barbering | haircutting & shaving
Stuðiestræde 8 | 1455 Kbh. K.

No appointment necessary
email: info@britishbarber.dk

Hyggelig og ægte dansk restaurant

København Cafeen

Badstuestræde 10

1209 København K

Tlf.: 33 32 80 81

rest@cphcafen.dk

www.kobenhavnercafeen.dk

KIM SJØGREN ER TOPVIOLINIST OG ENTERTAINER

Kim Sjøgren – violinist, koncertmester i Det Kgl. Kapel i 10 år, professor, stand-up/entertainer med violin. Vidunderbarn, første sceneoptræden som 3-årig, yngste koncertmester i Kapellet nogen sinde. Konserter over hele verden, talrige legater. Vi har ikke plads til at nævne det hele her, men hør Kim selv fortælle lidt om sin historie og interessen for violinen:

mer. Det betød, at jeg fik et stort forspring, så jeg kunne komme på Konservatoriet som 12-årig, 4 år før aldersgrænsen på 16 år. Jeg fik dispensation fra daværende kulturminister

i violin og 11 i klaverspil. Men det imponerede ikke min lærer. Hun var selv elev af Oistrach og ekstremt skrap. Hun satte mig til at øve ting, som man øver, når man starter med at

spille violin. Hun lagde ud med at kræve, at jeg skulle øve 8 timer om dagen – men så tog hun ordene i sig igen, så jeg tænkte, at hun nok kom til fornuft.

10, sagde hun så! Det kom jeg aldrig op på, men 5 timer øvede jeg, det var hårdt nok, og det endte med, at jeg fandt en anden lærer, som jeg i hemmelighed gik hos ved siden af, fordi jeg syntes, Maria Hlounova var bindegå.

Jeg havde besluttet, at hvis jeg ikke inden for de første 3 måneder

fik lov at spille et stykke musik – jeg fik kun tørre øvelser i timevis – ville jeg sige til hende, at hun kunne rende og hoppe. Lige præcis den dag, hvor jeg havde mandet mig op – jeg var kun 17 år – til at give hende det glatte lag, hvis jeg ikke fik lov til at spille, sagde hun – og det var næsten øv! - : Så, nu er alt på plads. Nu kan vi spille musik. Hvad vil De gerne spille? Der skulle gå, indtil jeg blev profes-

sor på Konservatoriet som 48-årig og begyndte at undervise selv, at jeg pludselig fandt ud af, at hun måske slet ikke var så dum alligevel. Hun konstaterede, at nogle ting ikke sad som de skulle. Og det gjorde de garanteret heller ikke. Hun må have tænkt: Der er to måder at klare det på. Enten laver vi teknikken om hen ad vejen, så tager det 1-1½ år. Eller også får vi det overstået, jeg hjernevasker ham med at få bevægelserne ind, så det sidder. Ellers var det et skønt år i Prag.

Så var jeg hjemme 1 år, fra jeg var 18 til 19. Jeg gad egentlig ikke spille violin det år, så jeg spillede revy i Århus med Simon Rosenbaum, Susanne Breuning,

Peter Schrøder og flere andre. Det var smaddersjovt, og det var nok der, min interesse for entertain-

ment blev vakt. Da jeg blev 19, fik jeg lyst til at tage ud og studere violin igen, og så tog jeg et år til Rumænien, til Stefan Gheorghiu. Efter et år sendte min mor mig besked om, at der var udskrevet en konkurrence til Det Kgl. Kapel. Jeg rejste direkte hjem og deltog i konkurrencen, som jeg vandt. Det blev begyndelsen til min tid i Kapellet. Det første halve år var jeg tutti-musiker, som det

Bodil Koch. Jeg var færdig som 17-årig, faktisk førend de fleste overhovedet begynder. Det var takket være min mors kærlighed til violinen. Bortset fra, at det var irriterende, når hun kaldte: ”Kim, du skal hjem og øve”, når jeg løb og spillede fodbold, har jeg aldrig følt det som et åg at skulle øve. Det er blevet leget ind.

Efter Konservatoriet kom jeg til Prag for at studere hos professor Maria Hlounova, som var en meget anerkendt lærer. Det var lidt en øjenåbner for mig. Jeg følte mig som verdensmester, var lige blevet færdig, med 13



Danmarks violinvirtuos i særklasse



Kim Sjøgren har spillet violin siden han var to år og blev bl.a. Det Kongelige Kapels yngste koncertmester nogen sinde

>>>

KIM SJØGREN ER TOP VIOLINSOLIST



Klassisk violinvirtuos og underholdende entertainer med populær musik, Kim Sjøgren kan begge dele

hedder, og så var der en intern konkurrence om en førstesolo-plads, som jeg vandt. Efter et års tid blev der en koncertmestertilling ledig. Der konkurrerede jeg med 14 andre fra hele verden, jeg var den eneste

dansker. Den vandt jeg også, og så blev jeg koncertmester i Det Kgl. Kapel. Det var en spændende tid at være på Det Kgl. Teater. Jeg havde lige fra jeg vel var 10 år haft i tankerne, at jeg en eller anden dag skulle

spille på Det Kgl. Teater. Der er mange, der har spurgt: hvorfor ikke Radiosymfoniorkestret? Nej, for jeg havde en plade med Svanesøen, hvor der er en meget stor violinsolo, og den havde jeg altid drømt om at spille. Og så måtte jeg jo på Det Kgl. Teater, for det er der, man laver Svanesøen. En sjov ting var, at i alle de år, jeg var der, kom jeg aldrig til at spille Svanesøen med vores eget kompagni, for der var på det tidspunkt ikke ”ællinger” nok til, at de kunne lave den. Heldigvis kom jeg til at spille den alligevel, og det lige inden jeg forlod teatret. Der var gæstespil fra Pariseroperaens ballet, hvor Svanesøen skulle gå

hver aften i en uge. Den tager jeg! sagde jeg. Jeg skal nok spille hver aften. De to andre koncertmestre var lykkelige, for så slap de for at skulle øve den store violinsolo op.”

Hvordan var det at være en så ung koncertmester?

”Mine forældre var jo meget stolte. Det var jeg da også selv, og jeg syntes, det var spændende, men også svært, for jeg havde ingen orkestererfaring. Det at sidde som koncertmester er et stort ansvar, men det største pres består egentlig i at skulle spille alle de soli, der er. Man sidder og spiller alt det, de

andre førstevioliner også gør, og lige pludselig er der en stor solo, som man så bare har at spille. Men jeg elskede at spille de store soli, fremfor at øve stemmerne. Vi var 3 koncertmestre, og mine to meget søde kolleger var lidt ældre end mig, og de syntes egentlig, at det var et ret stort pres at skulle spille de soli, så hver gang, der var en stor solo, kom det: ”Du Kim, har du ikke lyst til at tage den?” Og jeg elskede det, så det gjorde jeg jo, og så tog de de andre forestillinger uden de store soli. Der var en rigtigt god forståelse mellem os, og det var en dejlig tid. Jeg sad der, indtil jeg var 32.

Så skete der det, at jeg blev skilt. Jeg syntes ikke, det var sjovt at sidde i orkestergraven og spille store soli, mens min kone – hun var balletdanser – dansede rundt oppe på scenen. Vi

havde to små børn på 3 og 4 år, som vi hver havde 14 dage ad gangen. Det gjorde, at jeg forsøgte at få halv tid på teatret, så jeg måske kunne arrangere at spille 14 dage og holde 14 dage fri. Jeg forsøgte at forklare teaterchefen, at i de store symfoniorkestre rundt om i verden er det almindeligt, at koncertmestrene har en halvtidsordning, så de kan pleje deres kunstneriske virke ved siden af. Om ikke det var på tide, at det også blev indført på teatret? Men det ville teatret ikke være med til, og så gik jeg min vej. Til gengæld kunne jeg passe børn i de 14 dage, jeg havde dem, og i de øvrige 14 dage spillede jeg som selvstændig musiker alt mellem himmel og jord.”

Er det forkert at sige, at du har været individualist?

”Jeg har gået en atypisk vej, kan man sige, i forhold til at have et klassisk fundament. Jeg lagde mærke til, at folk godt kunne lide, når jeg spillede noget mere folkeligt. Det startede egentlig med, at jeg bare gjorde det som et ekstranummer. Men så bemærkede jeg, at de egentlig bedre kunne lide det end den Bach-solosonate, som jeg lige havde stået og svedt over. Hvorfor så ikke lægge det ind i

selve den klassiske koncert? Det gjorde jeg, og det gav pote. Det med at sige nogle hyggelige ting undervejs kom også ved en tilfældighed. Jeg begyndte på et tidspunkt at lade være med at skrive program. Jeg ville hellere fortælle publikum undervejs hvad de skulle høre. Det syntes folk var hyggeligt, fremfor at jeg bare kommer ind, bukker og spiller.”

The Little Mermaid Orchestra, hvordan er du involveret i det?

”Det er mig, der har grundlagt det. Det kom på et tidspunkt i 1997, tror jeg, hvor jeg syntes, det kunne være sjovt at lave et lille strygeorkester med unge

strygere, som jeg kunne tage rundt og spille med. Så jeg granskede min hjerne for at finde de gode strygere. Da jeg havde skrevet 5 navne ned, så jeg, at det var piger alle sammen. Så slog det mig: Det skal selvfølgelig være et pigeorkester, og det skal hedde The Little Mermaid Orchestra. Det var ikke spor svært, for i dag er langt de fleste af de bedste strygere piger.”

Du har været professor på Konservatoriet i Århus i 5 år. Hvordan er det at undervise?

>>>

Smejendomme og Advokatfirmaet Marker er et ejendomsadministrations kontor med speciale i indre by og fredede ejendomme.

Kom forbi til en kop kaffe og hør hvad vi kan hjælpe med.

ADVOKATFIRMAET MARKER

Thomas Marker advokat

Brolæggerstræde 6 – 1211 København K – Tlf. 33 11 00 70
tm@advokat-marker.dk – www.advokat-marker.dk

URMAGEREN
Dronningens Tværgade

Special
Sværksted for
Antikkekunst

Ring til os
for et
uforpligtende
tilbud!

Dronningens Tværgade 14
1302 København K
Tlf.: 4341 5218
E-mail: urmageren@live.dk

Velkommen til
Café Sorgenfri

Vi Mus som Hørs Hjerter-mus

Brolæggerstræde 8, 1211 København K, Tlf. 33 11 58 80
Åbningstider: Mandag - lørdag kl. 11.00 - 23.00, hokkenet kl. 11.00 - 20.45
Søndag kl. 12.00 - 18.00, hokkenet kl. 12.00 - 17.00

KIM SJØGREN



”Hvis man skal sige det kort: Det er faktisk ret skønt at undervise. Men årsagen til, at jeg ikke længere underviser på Konservatoriet, er, at der, efter at jeg havde været professor et år, kom en ny rektor, og der opstod uoverensstemmelse mellem vores syn på konservatoriearbejdet. Jeg ville gerne prøve at implementere nytænkning, men det faldt ikke i god jord. Jeg var i den situation, at jeg jo ikke levede af at være professor, men af at spille, derfor turde jeg sige min mening, og det var ikke comme il faut. Efter 5 år sagde jeg op.”

MALERMESTER FLEMMING JENSEN
Maler- og dekorationsværksted
www.lysogfarve.dk

MARMORERING
ÅDRING
DEKORATION
FORGYLDNING
VINDUER
MØBLER
DØRE
VÆGGE
BEKLÆDNING
LINOLIE
LIMFARVE
KIRKER
SLOTTE
BESLAG
RÅDGIVNING
PRIVATE HUSE

FLEMMING JENSENS MALERVÆRKSTED
Ny Vestergade 9 st.th. - DK 1471 København K. - Tlf. (+45) 21 51 48 88
historiskhaandvaerk@gmail.com

Hvad mener du om musikken i Danmark i dag, den klassiske såvel som den populære?

”Jeg bevæger mig jo lidt i begge genrer, måske qua mine forældre, som var det, man kalder suppe-steg-og-is musikere. Jeg var med ude at spille fra jeg var 5 år, spillede sammen med min mor og syntes, det var supersjovt. Det var populær musik, selvfølgelig. Men jeg elsker begge dele, og jeg synes, der foregår mange spændende ting på begge fronter.”

Men jeg tror, den klassiske verden har det hårdt i dag. Jeg var for nylig til en koncert og kunne se, at besøgstallet ikke var særligt højt. Jeg tror, den klassiske musik – hvilket jeg kan

Efter 5 år som professor på Konservatoriet i Århus arbejder Kim Sjøgren nu for sig selv og har bl.a. grundlagt The Little Mermaid Orchestra

se, at man i mange tilfælde er begyndt på – er nødt til at genopfinde sig selv lidt. Hvordan præsenterer vi det for folk, så vi ikke mister publikum? Det med bare at stille sig op og spille bliver for kedeligt. Det er ikke måden at få fat i de unge mennesker.”

Lidt i retning af det, De 3 Tenorer gjorde for operaen?

”Ja, de gjorde det anderledes, og det virkede. Vi skal nærme os publikum lidt mere, også repertoiremæssigt. Jeg vil ikke lægge skjul på, at jeg er så tilpas konservativ, at jeg ikke gider høre på det moderne musik. Det er uartigt at sige, det ved jeg godt. Jeg fik i sin tid at vide, at som udøvende instrumentalist havde jeg pligt til at spille vore samtidige komponister. Det har jeg aldrig forstået: Der er da ingen, der skal diktere, hvad jeg skal spille. Hvorfor skulle jeg spille noget musik, jeg aldrig selv kunne så meget som drømme om at høre på? Der er sandt at sige noget moderne musik, der er godt. Men de 90% af det gider jeg ikke bruge tid på. Radiosymfoni-orkestret lider også under, at de skal spille så og så meget moderne musik. Det er ikke med til at trække publikum til. Jeg nyder at være min egen herre, så jeg selv kan bestemme! Jeg føler mig privilegeret!”

Slum i byen

Foto: Arkiv
Tekst: Jan E. Janssen,
lokalhistoriker



Åbenrå 8, gården. I baggrunden 3 gårdtoiletter i sidehuset og zinkskraldespande

Slum – ifølge Nudansk Ordbog ”fattigkvarter især i storby” – kan godt vise sig at være et elastisk begreb, når man efterlyser en større præcision. Er der slum i Indre By anno 2015, er der slum i København i det hele taget? Har vi også favelaer i Storkøbenhavn? Hvis vi tager rent vand, el hele døgnet, afbalanceret indeklima, køleskab, renlighed, bortskaffelse af affald, vandskyllede klosetter, godt dagslys og princippet én person pr. ét værelse med i definitionen, er de fleste boliger i verden slum, mens København kan sole sig i glansen af at være en slumfri by, sådan da. Og i og med at slum, se Nudansk Ordbog, hænger sammen med fattigdom, burde Indre By med den højeste gennemsnitsindkomst blandt kommunens beboere være forskånet for slum i arealet inden for fortidens volde mellem Rådhuspladsen og Østerport. En saga blott.

Derimod hører man gang på gang, at folk raskvæk klassificerer nyere boligblokke i byen uden for voldene for at være slum til trods for rindende varmt & koldt vand, brusebad, affaldscontainere i gården etc. Det er fordi man uvilkårligt sammenligner dem med nutidens standard og det indtryk, facaden og opgang formidler. Kodeordet graffiti. Moderne faciliteter er tilsyneladende ikke

nok, hvis dårlig vedligeholdelse og billige materialer krænker øjet. Derfra begrebet betonslum. Slum opfattes mere eller mindre subjektivt og så snart ordet ghetto er koblet til, finder sig en social diskvalificering hos sprogbrugeren.

Tidligere tiders boligstandard og bolighygiejne ville i dag føre til omgående indgreb fra lægelige og sociale myndigheder og krav om nedrivning. At boliger havde rindende vand fra hanen hører først anden halvdel af 1800-tallet til, at der kom varmt vand ud af alle hannerne skete

først for en generation siden. At alle boliger har bad er noget, som først de nuværende voksne tager som en selvfølge. Den sidste fækaliegrube blev først i 1885 lukket, men omkring 1960 var der stadig enkelte ejendomme, der havde retirader med lokumstønder i gården, og for halvandet hundrede år siden havde kun få børn deres egen seng for slet ikke at tale om eget værelse. Elektricitet fik københavnernes først omkring 1900. At væggelus, kakerlakker og lopper er forsvundet fra boliger, var heller ikke en selvfølge hos lavtlønnede mennesker for hundrede år siden. Kort sagt,

>>>

Dansk frokost når det er bedst



Mødelokaler med plads til 10-20 personer.
Selskaber modtages op til 90 kuverter

Åbningstider:
Hverdage 11:30 - 19:00 Lørdag 11:30 - 16:00



Frederiksholms Kanal 18 - København K.
Telefon: 33 11 57 70 - www.kanalcfeen.dk

Slum i byen var et stort problem

i Christian IV's tid levede de fleste københavnere i rent slum set med vores øjne. Selv de rige havde godt nok gyldenlæder-tapeter, stuklofter, fayancefade fra Italien, kostbare skilderier og forgyldte fuglebure, men bolighygiejnen med stank efter afføring og madvarers forrådnelse, spytklatter, hømhømmer og gnaveres afføring er for os københavnere anno 2015 simpelthen ufattelig.

Slummens topografi i det historiske København har været plastisk, forstået som at grænserne mellem slumgader og slumkvar-



Baggårdsmiljø i Holmensgade, 1931.

ter nogle gange forandrede sig langsomt, nogle gange hurtigt. Byggeriets kvalitet og arealforbrug forudsagde ofte hvilken tid der ville gå, før nyt blev til faldedærdigt. Der var forskelle mellem mursten og byggetømmer. Udnyttelsesgraden med hensyn til bolig og erhverv kunne også ændre sig fra den ene generation til den anden. Brandkatastrofer som den store ildebrand fra 1728, den mindre i 1795 og bombardementet i 1807 fik jo på et par døgn bugt med mange slumejendomme, så man kunne rejse bedre huse eller nyt slum på matriklerne. Det store Sankt Annæ Vester Kvarter mellem St. Kongensgade og Kronprinsessegade fra det 17.

århundrede med Adelgade, Borgergade, Prinsensgade og Helsingørgade var i det forrige århundrede i voksende forfald, fordi boligstandarden bl.a. på grund af byggeriets tæthed ikke kunne føres op til nutiden. Politikerne på Rådhuset bestilte en rundbarbering, så i dag er der kun 2 huse tilbage. Begge i Adelgade ved Gothersgade. Flere hundrede huse er forsvundet fra jordens overflade. Det meste af Nyboder fra 1600-tallet og 1700-tallet er med tiden også fjernet og erstattet med fleretagers huse i murværk, fordi man syntes at Holmens håndværkere også skulle nyde moderne komfort med brædegulve og højt til loftet.

Efter 1905 forsvandt kvarteret bagved Gothersgade mellem Landemærket og Christian IX's Gade. Allerede i det 18. århundrede var her megen nød og elendighed. Fattigboder så som Brøndstræde Hospital fra det 16. og 17. århundrede måtte lade livet og gaderne Store og Lille Brøndstræde er i dag helt væk, mens Gl. Mønt og Vognmagergades bredde er blevet omtrent fordoblet. Det stod virkelig slemt til. Citat anno 1905: "Overalt er der en saadan Mangel paa Lys og Luft, at det trodser alle Sundhedsvedtægters regel. Der er lejligheder, der skiftevis anvendes til Hønseshus og til Beboelsesudlejning, alt efter hvad der lønner sig bedst [...] Det vrirler i Kvarteret med Brændevinsknejper af den aller tarveligste og aller farligste Art. Kvarteret er konstant Tilholdssted for løse Eksistenser, Vagabonder, Bondefangere og Bøller af enhver Art og befolket fra Kælder til Kvist med Prostitution." Egmonttrykkeriet, Københavns Kommune og Illums ejer så deres snit til at bebygge tomterne med tre kæmpe erhvervs-ejendomme.

Processen varede i mange år og blev først definitivt bragt til ende i 1928. Den samme skæbne fik halvtreds år senere det tilgrænsende område med Springgade (i dag Pilestræde),

Slippen (i dag Landemærket) og Åbenrå. De fleste huse var tre og fire etagers bindingsværksbygninger fra efter branden i 1728, derfor "ildebrandshuse". Spekulanter havde bevidst forsømt vedligeholdelsen, en klassisk taktik for at opnå fraflytning plus henholdsvis modernisering eller nybyggeri, men denne gang fik et mindre antal huse lov til at leve videre, dog i den grad moderniseret, at de blev pasticher af forløberen. Berømt-berygtet var lægen Abraham Rosenberg, der efterhånden ejede de fleste rønner mellem Landemærket og Åbenrå. Men skelsåret blev 1966, hvor en arkitekt bevidst satsede på at bevare i stedet for at rive ned.

Den mest omfattende slumbekæmpelse efter Sankt Annæ Vester oplevede Christianshavn efter 1969. Den over tre hundrede år gamle bydel med det tættest mulige byggeri til håndværk, industri og arbejderboliger, som var opstået i 1800-tallet bl.a. takket være B&Ws vækst, undergik efter krigen et tiltagende forfald. Utætte tagrender, revner i murværk, manglende tegl, skim-



Helsingørgade set fra Adelgade mod Borgergade omkring 1900.

melsvamp og andre fugtskader, alt pegede på en totalsanering som den på fastlandet. Men de unge "slumstormeres" oprør i Sofiegade mod nedrivninger og fupmoderniseringer fik de ansvarlige på rådhuset og på Slotsholmen til at besinde sig. Sidenhen har man helt bevidst sørget for, at bygningskroppen bevares, at vinduer og døre udskiftes med historisk korrekte ditto, at etagehøjden ikke laves om, at senere skure i gårdene ryddes med omtanke og med

henblik på grønne arealer, kort sagt, man har fjernet slummen uden at fjerne historien. I dag hører de overlevende huse til Christianshavns små og uhyre attraktive boliger. Det er alt andet end pinligt at have postadresse i Amagergade. Nu bor der to mennesker, hvor der engang boede far, mor, fem børn, en moster og en ugift arbejder, der lejede en seng på ugebasis. Og den gamle retirade er nu cykelskur til to design-cykler.

Det lille Apotek
Er stedet hvis man ønsker hygge, nostalgi og god dansk mad.

**frokost fra 98-
 aften menu fra 98-**

Store
 Kannikestræde 15
 Telefon 33125606
 www.
 det lille apotek. dk

www.kobenhavnshistorie.dk

**Selskabet for
 Københavns
 Historie**

Vi tilbyder:
 • foredrag
 • byvandring
 • besøg i bygninger af historisk interesse
 • årbog

Medlemskab 200 kr. pr. år. (2014)
 Se nærmere på: www.kobenhavnshistorie.dk

FINGERBØLLET
 WILDERSGADE 39 - Tlf.: 32 54 67 17
 CHRISTIANSHAVN

BYENS MØDESTED OG SAMLINGSPUNKT

Nyt mødested i Indre By

Samlingspunkt Indre By holder til i Huset i Rådhusstræde/ Magstræde. Josephine Paddison har sammen med andre københavnere taget initiativ til at skabe rammer om et sted, hvor mennesker, der føler sig isolerede og ensomme, frit kan komme og være sammen med andre. Her kommer pensionister, førtidspensionister og efterlønnere, der søger oplevelser at dele med andre og i det hele taget søger kontakt og en snak med ligesindede. Josephine forklarer nærmere:

”Vi er nogle ”ægte” københavnere, der har åbnet Samlingspunkt Indre By” i Huset. Vi har eksisteret siden

februar i år og er en frivillig forening. Vi har åbent 3 dage om ugen – tirsdag, onsdag og torsdag - hvor vi har forskellige aktiviteter, og fra det nye år kommer der også workshops om mandagen, for vi har mange kunstnere blandt vores brugere. Vi spiser frokost sammen, ser film, hører foredrag, spiller spil, snakker sammen og går ture, hvor vi dyrker de kulturelle tilbud, der er rundt omkring. Turene ligger om torsdagen, og de annonceres i god tid via vores program, som udkommer to gange årligt, så man kan tilmelde sig. Flere af vores brugere er yderst travle og kulturelle pensionister og frivillige, som bare nyder at komme forbi en

gang imellem til lidt mad, film og en god snak. Vi kan alle lære af hinanden, bruge og hjælpe hinanden. Der er plads til forskellighed hos os, generationer på tværs.”

Samlingspunkt Indre By har allerede på det første halve år tid fået mange faste brugere, der nyder godt af det uforpligtende samvær og den store tolerance over for de dårligdomme, der kan ramme os alle i form af demens, Alzheimer, Parkinson eller fysiske handicaps.

Medlemskab koster 200 kr. i kvartalet. Det inkluderer arrangementer, aktiviteter, kaffe og te ad libitum og frokost om tirsdagen. Man kan også bare betale 25 kr. for en frokost en gang imellem, hvis et medlemskab bliver for meget. Der kan forekomme egenbetaling på enkelte ture (entré). Man kan følge Samlingspunkt Indre By på nettet på adressen: www.samlingspunktindreby.dk, ligesom man er velkommen til at ringe på tlf. 60 57 07 69 eller skrive til: samlingspunktindreby@outlook.dk.



Toga STORE KIRKESTRÆDE 3
1073 København K
Telefon 33 12 21 26
toga@toga.dk - www.toga.dk

GALLERIET I SKT. PEDERSTRÆDE
mfk
www.mfk.dk
Tirsdag - fredag : kl. 10 - 17
Mund- og Fodmalende kunstnere i Danmark ApS
Sankt Peder Stræde 39, 1453 K. - Telefon: 46 35 49 75 - Mail: mail@mfk.dk

HUSMANN'S VINSTUE
1888  1888
Larsbjørnsstræde 2
1454 København K
Telefon: 33 11 58 86
www.husmannsvinstue.dk
Hverdag: 11.30 - 18.00
Lørdag: 12.00 - 17.00

Karl Stegger



De næsten glemte 'Stjerner'



Karl Stegger sammen med Arthur Jensen, Susse Wold og Willy Rathnov i filmen: "Manden på Svanegården"

Carl Johan Stegger Sørensen – meget bedre kendt som Karl Stegger – er også en kunstner, som er en del af vores historie. Han blev født i Århus i 1913,

som søn af Marie Kathrine Sørensen, som ernærede sig som flaskeklarer på bryggeriet Ceres, og en norsk matros, (sjovt nok 10 år før Bodil Steen fødtes,

Han medvirkede i sin karriere i 157 danske film. En præstation, der gør, at han var den mest medvirkende skuespiller

med én dags forskel!). Han arbejdede i sine unge år med utroligt mange forskellige ting, bl.a. som bud af forskellig slags. Også som skrothandler, fabriksarbejder, chauffør samt meget andet og nåede, efter sin uddannelse på Århus Teater 1944, at blive uddannet skuespiller. Han var tilknyttet i 5 år til teatret, hvor han var ansat til 1951 og var medstifter af Holbergspillene i "Den gamle By" 1950.

ved danske film overhovedet! Underligt, når man betænker, at hans kunstneriske placering, i almene folks bevidsthed, i dansk film og teater generelt, ikke var nogen stor stjernestatus. Mærkværdigvis havde Bodil Steen og Karl Stegger flere sammenfaldende arbejder på film, men det blev ikke, som ved flere andre danske kunstnere, til noget særligt familiært venskab de to imellem, hvilket ellers sagtens kunne være sket.

Den store forskel var sikkert, at Karl var mere familiemenneske og selvbeskyttende end andre af samtidens elskede kunstnere. Der kunne nævnes Bodil Steen med flere andre, der brugte fritiden på fest og farver og til tider også havde et umådeholdent spiritusforbrug sammen med tidens kolleger. Han var dog ikke fuldstændig asketisk, men havde igennem en del år

DRUGSTORE
- med mange specialiteter
ØKOLOGISK BRØD
ØKOLOGISK SLIK
LUXUS CHOKOLADE
CUBANSKE CIGARER
WESTERN UNION
HANSEN IS
POST DANMARK
HÅNDKØB MEDICIN
MIKKEL BRYGGERSGADE 10
Åbningstider: 8-24 - Telefon: 33 32 27 11

Tilbud
Servicetjek : 275,- kr
Smøring og justering
Efterspænding af bremser
Gear justering
- og i det hele taget cykeltjek
RÅDHUSSTRÆDE 9
v. Søren Larsen
Telefon: 50 43 98 00

Karl Stegger har været med i flest danske film



Karl Stegger hjælper her Arthur Jensen op i en af de her nymodens maskiner.
Filmen "Manden på Svanegården"

PALA
- let frokost alle hverdage fra 11-17
NY ADELGADE 5. 33 12 54 71
www.palabar.dk

været stamgæst på værtshuset "Pinden." Man kan her se et billede af ham med andre, for den tid, kendte gæster på stedet.

Han var i øvrigt rigtig gode venner med Dirch Passer, og det skulle vides, at Karl Stegger, på en tourné for hjemadgående, skulle have ringet hjem til hustruen og sagt, at nu kom

de 12 mand til højtbelagt med øller og snaps. Der blev travlt i hjemmet.

Karl Stegger blev vel også på en eller anden måde ramt af, at han kunne dét dér med en type ud i film og teater. Han overtog jo Ib Schønberg's rolle som far i 'Far til fire' filmene, hvilket han gjorde til kryds og slange.

På teateret var han fast ved Folketeateret fra 1954, hvor han arbejdede med flere forskellige roller og udviklede sig som alsidig karakterskuespiller – heriblandt f.eks. opsætningen af Kaj Munks "Ordet." En Bodil modtog han i 1971 for bedste mandlige birolle i "Ballade på Christianshavn", hvor han funkede i rollen som et konsortiums indstillede vicevært, der skulle gøre de i ejendommen boende livet surt.

I 1978 udfyldte han også rollen som Willy Loman i "En sælgers død" på Hvidovre Teater, hvor han igen kunne overbevise om sin kunnen - ud over det sædvanlige.

Men trods disse, i flere omgange, andre store roller, var Karl Stegger, folkeligt, mest kendt for de danske film, han deltog i. Ærgerligt, når nu han virkelig besad en evne og et virke som skuespiller, som desværre de



Karl Stegger og Finn Storgaard i filmen "Balladen på Christianshavn"



Værtshuset Pinden i dag - Foto Thomas Trane (DJ)

fleste, på den tid, var uvidende om.

Af samme årsag skrev forfatteren, journalisten og teatervidende Peer Kaae i 1998 en bog om Karl Stegger, som netop kunne udvide den fælles viden. Bogen tog udgangspunkt i den ganske almindelige mand, som skulle gå så meget grueligt igennem, før han tog fast ophold i almindelige danskeres sind som

en ualmindelig folkekær, og dermed elsket skuespiller. Bogen blev hurtigt udsolgt og det er, så vidt vides, umuligt at opdrive førsteudgaven, udgivet på Gyldendals forlag! Forfatteren nåede aldrig selv at møde Karl Stegger, hvilket egentligt er næsten utroligt.

Yderligere udkom "Kæmpen Karl" - udgivet på forlaget

Forum i 2002 som en biografi. Genudgivelse for et år siden med 2000 solgte eksemplarer. Karl Stegger døde på Rigshospitalet d. 13 april 1980. Det vil føre for vidt at nedfælde alle Karl Steggers filmografiske samt teater arbejder her, men hjemmesiden www.danskefilm.dk kunne være indledningen til yderligere undersøgende viden om ham. Her kan man ved hjælp af søgemulighed f. eks. hygge sig med sammenfald af tidens andre kendte skuespillere.



Galleri Claus-C
NOVEMBER udstilling med **Hanne Feldt**
fra 6. nov. til 2. dec.
Åbningstider: Tirsdag - fredag: 13-18 - Lørdag: 11-14
Store Kongensgade 118 - 1264 København K.
Tel. 33 13 40 50 - Mob.: 21 47 89 81 - Mail: art@galleri-claus-c.com
www.galleri-claus-c.com

ALPACAHUSET
Kig ind og se hvad andre ikke har!
Store Kongensgade 90
1264 Kbh.K
Tlf.: 33 14 12 28
Mail: info@alpacaarhuset.dk
www.alpacaarhuset.dk

Sofie Kælderen
Christianshavn
Overgaden Oven Vandet 32
1415 København K
Tlf: 32 57 77 01
Mail: info@sofiekaelderen.dk
www.sofiekaelderen.dk
Åbningstider: Mandag- torsdag: 11-23
Fredag og lørdag: 11-03
Søndag: Lukket

Månedens kunstner i Galleri Claus C.



Maleriet:
Frugtsom-
melig



Hanne Feldt
(Foto: Anna Maria Anhalt)

TIVOLI HALLEN
v/ Helle Vogt

FROKOST og AFTEN

Vester Voldgade 91
1552 København V.
Tlf. 33 11 01 60
www.tivolihallen.dk

November måneds kunstner i galleriet er maleren Hanne Feldt. Hendes store talent blev opdaget sent, Hanne er født i 1959, men begyndte først at male i 2007. Hun har på få år, ved at kombinere talent og hårdt arbejde, opnået et højt teknisk og kunstnerisk niveau. Hun betragter selv maleriet som

VERDENSUDSTILLING PÅ KØBENHAVNS RÅDHUS!

Mund- og Fodmalende Kunstnere, som normalt kan træffes i Galleri MFK i Skt. Peders Stræde, præsenterer malerier fremstillet af kollegaer fra hele verden, i de smukke lokaler på Rådhuset. Udstillingen bærer navnet Åh Ballerina. Her er en helt enestående lejlighed til at se fremragende kunst fremstillet af kunstnere med store fysiske udfordringer.

Udstillingen åbner 29. oktober og varer frem til 7. november. Kom og kig!

Mundmalende kunstner
Ruth Christensen

en drøm, der er gået i opfyldelse, og siger om sin kunst: ”Mine billeder bærer vistnok præg af mit møde med mennesker gennem mit arbejde. Især er jeg inspireret af det psykoterapeutiske felt, hvor jeg bruger en del med drømme og symboler. Jeg er stadig nysger-



rig i mit arbejde som kunstner og undersøger hele tiden nye metoder. Det er som om jeg har fået en stemme i verden, som er helt min.”

Velkommen til fernisering fredag den 6. november kl. 16.30 – 19.30. Kunstneren vil selv være til stede.

MALERIUDSTILLINGER I BYEN



Maleri af Dimo Poulsen

Selv siger Dimo Poulsen: ”Jeg har malet i 11 år. Jeg startede, da jeg gik på efterløn, for så skulle jeg jo foretage mig noget fornuftigt! Jeg havde tegnet, siden jeg gik i skole, men aldrig malet. Jeg har taget mange kurser og forsøger at omgås kunstnere for at blive inspireret.

Jeg maler meget i blå, med rødt indimellem. Preussisk blå er

favoritfarven, og den går igen næsten alle billederne. Jeg maler i akrylfarver, men kan godt finde på at bruge olie af og til, f.eks. i mine kvindeportrætter, hvor ansigtet er lagt op i olie for at få det frem. Jeg har en passion om noget impressionistisk, tingene må ikke blive for pæne. Der skal være mystik, folk skal selv danne sig et billede af det, jeg laver. Jeg har

Vinobles aktuelle kunstner er maleren Dimo Poulsen

selvfølgelig selv en mening med maleriet, men jeg vil gerne lade noget være op til beskueren at bruge sin fantasi til. Man skal kunne gå og finde ting i malerierne, så fantasien kommer i gang.”



Dimo Poulsen til højre i snak med nysgerrige gæster

VINOBLE Skt. Petri i Krystalgade giver igen sanserne en på hatten med smagninger af vin og spiritus af bedste kvalitet. Billetter kan stadig fås på billetter.dk, søg på ”Vinoble Skt. Petri”/”jj@vinforsyning.dk”. Her er listen over de spændende smagninger:

- Fredag 6.11. kl. 18-19.30: Luksus Ron Zacapa smagning m. Rasmus Just 299 kr.

Onsdag 11.11. kl. 18-19.30: Kult-Romsmagning, Ekte Uitvlugt, Long Pond 399 kr.

Fredag 13.11. kl. 18-19.30: Macallan-smagning med Joy Elliott 399 kr.

Torsdag 19.11. kl. 18-19.30: EXTRA ginsmagning med Rasmus Just 199 kr.

Fredag 4.12. kl. 18-19.30: Single Malt ”DE” smagning med Diageo 299 kr.

Lørdag 5.12. kl. 10-16: Julemarked. Se event on-line. gratis

WILDERS PLADS

Wilders Plads Ejendomme A/S
STRANDGADE 54, 1401 KØBENHAVN K.
Telefon: 32 54 48 88

Tiden til Gløggen

Julens bedste gløgg



Ingredienserne til julens bedste gløgg

Den gode gløgg skal forberedes nu for at være klar til december. Man kan selvfølgelig i en snæver vending anvende en færdigkøbt gløgg-essens, men den rigtige gløgg, der varmer næse og hjerte, skal der kæles lidt mere for.

Følgende skal bruges til en ekstrakt, der rækker til 3-4 flasker rødvin. Gang den gerne op efter behov, evt. overskydende ekstrakt holder fint, godt tillukket, til næste år:

- ½ flaske mørk rom
- 2 stænger hel kanel brækket i småstykker
- 25 kryddernelliker
- 1 stykke ingefær
- 1 tsk. kardemomme eller indholdet af 10-12 hele kardemomme-kapsler
- 1 spiseskefuld pomeransskal eller skallen (kun den orange) af en ubehandlet appelsin
- ½ vaniljestang, hvis man har en sød tand



En god gløgg er tilpas stærk, der må ikke være overvægt af spiritus – og slet ikke snaps!

Det hele kommes i et glas, der kan lukkes helt tæt. Her står det i 3-4 uger eller mere, til det er gløgg-tid. Dagen før gløggen

tilberedes, kommes et par håndfulde rosiner i en skål og dækkes med portvin. Et par håndfulde mandler smuttes, deles i halve og dækkes til.

Når dagen oprinder, gøres følgende: Filtrer ekstrakten gennem et kaffefilter. Hæld rødvin og ekstrakt i en gryde og varm forsigtigt op, det må endelig

og et par halve mandler på toppen. Kun fantasien sætter grænser for tilbehøret, hvis man altså ikke bare drikker den uden: æbleskiver, brune kager, honningkage, alle julens småkager, plumcake, tørrede frugter. I har sikkert jeres egne favoritter.



Vil du lære din by bedre at kende? Så kontakt byhistoriker Jan Janssen - se de mange muligheder på: www.historiskebyture.dk



ikke koge. Tilsæt rosinerne, lidt ekstra portvin og sukker efter smag. Server i dertil egnede glas med lidt af rosinerne i bunden

Julepynt på Centralhjørnet

Så er det jul igen – på Centralhjørnet

Centralhjørnets juleudsmykning er blevet både en tradition og en attraktion. Hjørnet af Lavendelstræde og Kattesundet er ved at revne af julekugler, granguirlander, glimmer, rensdyr med nissehuer, alt hvad julenørder kan tænke sig – og så i overstørrelse! Juleriet har ført



Indehaver Torben Rasmussen midt i julepynten (tv) Daglig leder Kenny er klar til årets julemarked



Her er Rudolf kommet i ly bag juletræet

til, at Centralhjørnet nu også sælger julepynt fra sit lokale på første sal over baren. Her vil man i 4 weekender i november og december kunne købe julepynt, der ikke fås andre steder i byen.

Indehaver Torben, der har været indehaver af Centralhjørnet i 14 år, og daglig leder Kenny fortæller om den særegne udsmykning og julemarkedet, der bugner af ny og brugt julepynt:

”Vi begyndte vel for omkring 12 år siden. Det første år var

det begrænset, vi havde mest papirpynt, store hjerter, man foldede ud og den slags. Siden har det udviklet sig, må man sige, og nu har vi så vores julemarked på første sal, hvor vi sælger pynt. Det hele startede med, at folk var vilde med det julepynt, vi havde i baren, og spurgte om de ikke kunne få lov til at købe det. De første år havde vi det samme julepynt hængende, som blev pakket sammen og opbevaret til næste jul. Så begyndte vi at skifte ud og hængte nyt op hvert år, og så skulle vi på en eller anden måde

afhænde det brugte pynt. Det blev til, at vi lavede julemarked på første sal med brugt julepynt. Siden udviklede det sig, så vi hvert år har en ny udsmykning. Og når vi alligevel køber hjem til baren, kommer der lidt ekstra med, som vi sælger fra vores julemarked. Mange af de store ting står her mest til dekoration, for vores kunder er hovedsagelig private, og der kniber det som regel med pladsen. Vi har dog solgt nogle af de store sukkerstokke til en privat, der hængte dem op i træerne i sin have udendørs!”



Havenisser holder også jul

Julemarkedet er ved at være klar, men mange flere varer skal på hylderne endnu, så det bliver et slaraffenland for julefolket. Julemarkedet åbner første gang 20. november, fredag: kl. 16-20, lørdag og søndag kl. 12-18.



God madidé

Foto: Henrik Ploug, FAF
Tekst: Connie Christensen



En anden specialitet i efteråret er Tivoli Hallens sildesalat, som består af en lille smule hjemmerørt mayonnaise og Dijon-sennep, tilsmagt med lidt sildelage. Heri vendes kogte rødbeder i tern, ristet eller blancheret selleri i tern, rå æbler i tern og masser af sild, enten krydderfilet eller marineret. Denne salat hjælper til at undgå madspild, for køkkenet anvender sildestykkerne fra halerne, som ellers ikke bruges, til salaten. Har man ikke hele sild hjemme i køkkenet, kan man selvfølgelig bruge sildefilet, som vist på billedet.



Sildesalaten består af årstidens gode produkter fra det danske land og hav: sild, selleri, rødbeder og æbler i en frisk dressing. Den serveres fint i et lille glas med æggebåde, masser af krydderurter, ristet rugbrød og smør.



Sascha er fast tjener i Tivoli Hallen. Rasmus, stud.polit. på KU, er tilkaldertjener i travle

perioder. Her er de klar til at servere.

Tivoli Hallen er med i den ansete fortegnelse "1001 restaurants to experience before you die". Kun fire danske restauranter er med – de tre andre er Noma, Kødbyens Fiskebar og Geranium. Altså særdeles fornemt selskab, og desto mere grund er der til at gå de tre trin ned fra Vester Voldgade og give efter for madglæden.

Indehaver Helle Vogt har nyt på menuen: "På aftenkortet har vi en nyfortolkning af rejcocktailen. Vi laver den med en avocado, hvor vi huler den ud og blander den op med friskpresset citron, salt og peber og creme fraiche, så den bliver blød og rund i smagen. Den pyntes af med grønlandske rejer, som vi piller selv, og så kommer der skiver af radise, forskellige former for spirer, krydderurter og skovsyre på. Den serveres med hjemmebagt flûtes til. Her i efteråret er der aftenåbent torsdag, fredag og lørdag fra kl. 17.30 til omkring kl. 22, køkkenet lukker lidt før kl. 22. Fra midt i november kommer julebordene, men menuen med rejcocktail kommer tilbage i januar og kører noget ind i februar. Vi skifter menuer 5-6 gange om året."



Brøndkarse, rød skovsyre, radiser, kørvel, ærtespirer og dild er hovedingredienser i den grønne pynt. Spiren gør noget særligt for smagen. Avocado og citron til dressingen. Der skal ikke tilberedes noget omkring det grønne, det serveres frisk fra naturen – skyllet, selvfølgelig. De store, grønlandske rejer er allerede kogt, når man får dem hjem, det foregår straks efter fangst ude på de store skibe. En enkel, frisk og meget velsmagende ret.



Tivoli Hallens nytænkning af den klassiske rejcocktail er frisk og indbydende. Den er på menuen frem til medio november og igen i januar.



Helle og elev Ranva er her på arbejde i køkkenet. Alle efterårets gode produkter skal skrælles, skæres og tilberedes.

Tracks

Larsbjørnsstræde 26 - 1454 København K
3333 8383 - www.Tracks.dk



One boot.
One piece of leather
That's the way we've always done it.



Søndags åbent
1. november
Kl. 11 - 16

Sender over hele landet